

**REDACTIUNEA.**  
**ADMINISTRAȚIUNEA ȘI TIPOGRAFIA**  
 Brașov, piața mare nr. 30.  
 Numerele nr. 1-12 au să se  
 vândă separat.  
 Manuscrisurile nu se restituie.  
**INSERATE**  
 pe prima pagină în Administrație în  
 Brașov și la următoarele  
**SIGURII ȘI ANUNȚURI:**  
 în Viena: la M. Dukas Nachf.,  
 Viktor Angerstein & Emmerich Les-  
 nor, Heinrich Rosenthal, A. Op-  
 peitk Nachf., Anton Oppelk.  
 în Bucaresta: la A. V. Goid-  
 berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
 Leopold (VII Erszobot-körny).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
 de garzonă pe o zi 10  
 bani pentru o publicare. Pu-  
 blicități mai dese după tariful  
 și învoială. — **RECLAMĂ** pe  
 pagina 2-a o soră 20 bani

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIX.

**GAZETA** iese în fiecare zi  
 Abonamente pentru Austria-Ungaria:  
 Pe un an 24 cor., pe șase luni  
 12 cor., pe trei luni 6 cor.  
 Pentru România și străinătate:  
 Pe un an 40 franci, pe șase  
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 Pentru de Duminică 4 cor. pe an.  
 Se prenumeră la toate ofi-  
 cialele postale din țară și din  
 afară și la d-mii colectori.  
 Abonamentul pentru Brașov  
 Administrația, Piața mare,  
 Târgul Inului Nr. 80. etagiu  
 I.: Pe un an 30 cor., pe șase  
 luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
 Cu dănuș în casă: Pe un an  
 24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
 pe trei luni 6 cor. — Un esem-  
 pliar 10 bani. — **Atât** abona-  
 mentele cât și inserțiunile  
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 173.

Brașov. Sâmbătă 5 (18) August.

1906.

## Intâlnirea dela Friedrichshof.

Nu poate nimeni contesta tenacitatea extraordinară a diplomației germane, care își urmărește ținta sistematic și se mulțumesc a face și numai un mic pas înainte, când nu poate risca sărituri. Astfel a lucrat această diplomație în anii din urmă pentru a face ca relațiunile dintre Germania și Angliera, cari numai bune nu erau, să se îndrepteze. Dér se părea, în împrejurările date, aprópe imposibil să se facă o apropiere între capetele încoronate a celor două țări, cari se află în legătură de apropiată înrudire.

S'a scris mult despre antipatia s'eu mai bine dis aversiunea ce a documentat-o regele Angliei de repetite ori față cu nepotul s'eu de soră, împăratul Wilhelm II. Fapt este, că până în ziua de azi regele Eduard, care a făcut vizită monarhilor și președintelui republicii franceze în reședințele lor, n'a pus, de când e rege, piciorul în Berlin. Și de astă-dată el vizitează pe împăratul german în Friedrichshof, castelul în care locuia cu predilecție mama lui Wilhelm II, împărăteasa Victoria, sora iubită a regelui englez.

Faptul că nu s'a dus la Berlin, n'are de altfel nici o însemnătate deosebită. Lucrul de căpetenie este decă vizita are mai mult decât un caracter de politeță, și decă denotă cumva o adevărată apropiere între Anglia și Germania.

Pe cât timp Germanii se simțiau în adevăr foarte isoțai, din cauza mai cu sémă a răcirii relațiunilor cu Anglia, în jurul căreia se începuse a se grupa Franța și Italia, îi cuprinse o îngrijire mare pentru viitor, îngrijire ce și-a ajuns culmea când cu intriga englezo-franceză pe timpul ministrului de externe francez Delcassé. De atunci dorința cea mai mare a diplo-

mației germane a fost și a rămas îmbunătățirea relațiilor cu Anglia.

Incet încet i-a succes de a delă-tura o piedecă după altă pregătind intâlnirea de azi. E firesc că în situația aceasta Germanii ar dori să dea intâlnirii dintre regele Eduard și împăratul Wilhelm II. o importanță deosebită politică și nu-i convine diplomației germane că în multe părți se vorbește numai de un act de politeță. Cu toate acestea diarele oficióse germane scriu cu multă precauțiune despre intâlnire, accentuează simpatia cu care a fost primită convenirea monarhilor, și unele din ele lasă deschisă cu totul cestiunea despre eventualele urmări politice ale intâlnirii.

E interesant că în același timp diarele engleze atribue motive politice intâlnirii dela Friedrichshof. Ele accentuează, că în afară de diferențele pri-vitoare la calea ferată de Bagdad, la cestiunea Asiei mici, apoi la Pecking și Teheran, bóla Sultanului mai cu samă îndemnă la o cumpănire comună a situației orientale, deórece mórtea acestuia ar pute ușor să provóce o crisă în Turcia. În fine declară acele-și foi intâlnirea dela Friedrichshof de un eveniment de cea mai mare importanță politică.

De acolo, că monarchii a evitat a lăsa ca să fie însoțiti de ministrii lor de externe, nu se póte conchide nici decum cu siguranță, că caracterul intâlnirii lor ar fi numai privat și de politeță. Intru cât ea are și o importanță politică se va vedé în curénd, căci evenimentele în ziua de azi se desfășură rapid și în fața turburărilor și încurcăturilor din Rusia nu se știe de azi pe mâne ce se póte întâmpla.

Orí ce ar fi făcut să se intil-nească cei doi monarchi, una ni-se pare sigur că grija comună pentru apărarea intereselor dinastice atât de amenințate în Europa a făcut să-și

dea mâna în primul rînd unchiul cu nepotul în castelul frumos al re-șosatei împărătese-mame. Asta va în-țelege ori și cine, și de aici va putea conchide, că nu-i așa de ușor a rupe firele puține de înțelegere câte légă azi încă marea Britanie cu puternica împărăție din centrul Europei.

**Vizita regelui Eduard la Friedrichshof.** Diarul »Neue Freie Presse« primește din Kronberg următoarele amănunte cu privire la convorbirea ce a avut loc între regele Angliei și împăratul Wilhelm: Despre convorbirea confidențială, care a avut loc Miercuri după amiază, se svonește, că monarchii au atins în primul rând cestiunea raporturilor germane-engleze în diferitele lor faze. Înainte de toate s'ar fi discutat asupra situației din orient in-deosebi cu privire la calea ferată Bagdad și la rivalitatea germană-engleză în golful persic. Convorbirea a durat o oră și în-treagă. Anturajul regelui Eduard desminte cu toată hotărîrea, că monarchii s'ar fi ocupat și cu cestiunile interne ale Rusiei.

În aceeași zi a avut loc în Friedrichshof și o convorbire mai lungă între sub-secretarul în ministerul englez de ex-terne, Sir Charles Hardinge și secretarul de stat german Tschirschky, ceea-ce dá intâlnirii monarhilor un caracter politic.

**Ungurii din Făgăraș și fișpanul Bausz- nern.** Ungurii din Făgăraș de luni de zile poartă o campanie înverșunată împotriva fișpanului Guido Bauszner, cerând să fie înlăturat pe motiv că a servit sub guver-nul anticonstituțional. Campania aceasta însă n'a avut rezultat, deoarece numitul fișpan are în Viena un protector puternic care a intervenit în favorul lui. În chestia aceasta s'au trimis mai multe deputațiuní la ministrul de interne contele Andrassy, care în cele din urmă a și promis queru-lanților, că va desărcina pe Bauszner. Cu ocaziunea ultimei audiențe dela Ischl, con-tele Andrassy a prezentat regelui demisia

lui Bauszner. Maiestatea sa însă n'a pri-mit-o, așa că fișpanul a rămas și mai de-parte în fruntea comitatului.

Ungurii din Făgăraș nu se astâm-pără și în curând vor ținea o adunare în chestia aceasta, iar »tăptele nelegale« ale lui Bauszner adunându-le la un loc le vor da în vileag în forma unei scrisori deschise.

**Papa și chestia separațiunii bisericel de stat din Franța.** Papa publică o enci-clică asupra cestiunii religioase din Franța, pe care o adresează episcopilor francezi. Enciclica amintește adunarea episcopilor și zice că după ce a consultat mai mulți cardinali confirmă toate decisiunile sus-zisei adunări. Papa apără constituțiunea asociațiunilor culturale și admite consti-tuirea unor societăți, care ar avea un ca-racter legal și canonic, dar aceste socie-tăți nu se vor putea constitui dacă nu se vor constata mai dinainte drepturile pa-pilor, ale bisericii, și dacă drepturile a-cestor instituțiuni nu vor fi apărate. Papa îndeamnă pe episcopi să dea tot sprijinul pentru a se acorda cetățenilor cultul re-ligios, adăogând că papa va da con-cursul său.

Enciclica răspunde apoi acușațiunilor formulate contra papei cum că ar fi nefa-vorabil unui regim republican pe care le califică de false. Ea respinge de asemenea acușațiunea după care Franța nu ar fi fost menajată de papa, și zice că dacă un stat oare-care s'a despărțit de biserică, punând mâna pe averile ei ea a făcut o mare nedreptate, dar nu a creat bisericii o situațiune intolerabilă.

În Franța însă legea separațiunii bi-sericeii de cătră stat este o lege de opresiune, și papa a fost pus în situațiune de a de-păși ultimile limite ale datoriei sale apos-tolice dar el nu a vrut să o facă.

Enciclica conchide zicând că nu se îndoeste că catolicii vor da deplină satis-facțiune prescripțiunilor pontificiale și dá binecuvântarea sa apostolică.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## Răsplata unei oboseli. 1)

De Al. Cazaban.

Când Zamfir — lopătarul, — se aplecă gâfâind ca să-și tragă lotca, pitită sub ma-lul înăbușit de burueni reci și întunecate, se ridicară, în roiuri bizuitoare, supărătorii țînțari și îi acoperiră mânilor și fața.

Fără să se sinchisească de nesufe-rita lor atingere, omul deprins să rabde, împinse lotca la limpezis, sări iute într'ansa și vâslind cu îndemănare, lunecă spre lar-gul ghiolului, în luciul căruia se oglindeau posomorit, umbrele nopții.

Scăpărând argint din virful lopeței, Zamfir mâna iute, căci trebuia să ajungă odată cu revărsatul zorilor, la grindul cel mare dela Ivanova, — tocmai lângă Dunăre, — unde intâlnise, zilele acestea, cărduri ne-slârșite de rațe și de găște sălbatiche.

Voi să vâneze, cu orice preț, vreo câteva din aceste păsări, căci îl împinsese păcatul să spuie nevastei și băeților lui, că

le va da să mănânce carne pe ziua de Sin' Chetru; să se înfrupte și ei că des-tul răbdase luni întregi, săturându-se nu-mai cu mămăligă și cu apă goală. Și par' că și acum sârmanul lopătar, îi vedea în față pe bieții hămisiți de dorul cărnei, în-tinzând spre el mâni apucătoare, cu dege-tele aduse ca ghiara uliului când se re-pede după puil de găină.

Pe nesimțite se stîrni un vânt ușor, iar suflarea lui caldă și aducătoare de mi-ros de ploaie, făcu pe vânător s'arunce spre cer priviri îngrijorate.

Din când în când, de după întinde-rea neagră a păpușului, cerul s'aprindea de o scăpărătură palidă, îndepărtată.

»Poate să n'ajungă până aici ploaia« gândi Zamfir și vâslí mai cu încordare, țîind marginea trestiei care în foșnitura ei supărată, părea că dojenește vântul cu suflarea lui neastîmpărată.

Fulgerăturile se întefeau și la lumina lor, — din ce în ce mai vie, — lopătarul băga de samă că mai bine de un sfert din bolta cerească, se căpușise de un nor arămiu, care se întinde mai iute peste al-bastrul înstelat decât luneca lotca peste valul împotrivor.

»Nu scap!« ofta zamfir și cărmu-in-du-și lotca la dreapta, întră în altă gâră, mai lată și pe unde vântul își purta ne-supărat suflarea lui aproape îndărjită.

Când negurile nopței se risipiră și când începú să se deslușască până și ver-dele închis al firului de papură, ghiolul întreg se însufleți.

Privighetoearea de baltă, — pângări-toare a numelui ce-l poartă, — cocoșei și alți cântăreți ai mlaștinei, stîrniți din li-niștea lor, se puse pe strigăte desnădej-duite, alcătuiind pe neașteptate, un cor de sunete ciudate, asemănătoare hârșcielei unor bricege rău ascuțite, cu care s'ar în-cerca cineva să tae snopuri întregi de tres-tie uscată.

Zamfir nu mai vislea. Lăsându-și lotca să fie împinsă de vânt, strîngea acum, în locul lopeței, patul legat cu sârmă al ruginei lui de pușcă.

Pușca lui! Era o istorie întreagă cu pușca lui. Numai să fi avut timp să-l as-cultî, — mai ales când era cu chef, — vor-bindu-ți de pușca lui.

»Ia, i-o rugină, — zicea Zamfir cu o modestie rău ascunsă, — da n'o dau pe toate puștile din lume!... Unde duce pușca

asta, nici a sultanului nu duce!... Păi nu era să-mi dea pe ea, — un boer, o sută de lei, când o văzut cât de departe am stuchit cogemete pelican?! Da eu n'am vrut s'o dau, măcar că mă îndemna și ne-vasta... De ce s'o dau? Mai bine mi-aș da sufletul! E, hei, câte găște și răți și le-bede chiar, n'am ucis eu cu rugina asta, cum o vezi? Da cine stă să le mai numere! Bătaia ei nu m'o dat nici-odată de zmin-teală. Vânătorul să fie atins numai cu un halic..., atât îi trebuie, că vine la pământ ca trăznit!... Pușca mea, domnule, e otră-vită... Să știi că-i otrăvită... Poți să rizi d-ta!... Eu singur am otrăvit-o... Eu când am cumpărat-o — dela un turc am cum-părat-o — am căutat un șearpe de cei negri, și după ce am umplut pușca numai cu iarbă, am lunecat șarpele pe țegie, ș'apoi am dat foc!... Tot sângele năpărciei o intrat în hier!...«

De pușca lopătarului se leagă și o în-tâmplare care a avut urmări dureroase pentru bietul român: Venise într'o zi per-ceptorul însoțit de un agent al său ca să-l »execute« pe Zamfir pentru o datorie cătră arendaș. După ce adunară toate boar-fele din casa datornicului, voiră să pună

1) Din volumul: Pe urmele vânătorului.

## Grecii din Bulgaria.

Ziarul »Le Courrier de Sophia« de al 8 August st. n. a publicat sub titlul »Cauzele turburărilor din Bulgaria« un prea interesant articol, din care extragem pasagiile următoare :

Există în Bulgaria o lege asupra loteriilor; ea este precisă. Nici o loterie nu poate fi lansată fără aprobarea consiliului de ministri și cu condiție ca aceasta să aibă de scop o operă de binefacere. Or, iată cum reprezentanții guvernului elin respectă legea în Bulgaria. S'a organizat în Grecia o loterie al cărei scop mărturisit e de a contribui, la mărirea flotei grecești de războiu, dar al cărei adevărat scop e de a subveni la cheltuielile ce necesitează de doi ani trimiterea, echipamentul și întreținerea în Macedonia a bandelor de mercenari recrutați în Grecia, a acestor horde de condotieri, pe cari hipocrizia greacă le numește coruri de acțiune defensivă sau răsunătoare macedoneni și cari nu sunt de cât vulgari asasini și tâlhari la drumul mare. Această destinație ascunsă explică golul constant ce se constată în Casa Flotei, cu toate sumele enorme ce se varsă acolo, și porecla de marină de uscat ce s'a dat în Bulgaria bandelor grecești din Macedonia.

În toate țările unde există coloniile grece, consiliul guvernului elin sunt însărcinați cu plasarea biletelor acestei loterii; dar s'ar fi putut imagina ca ei să aibă cetezanță de a exercita micul lor comerț chiar în Bulgaria însăși? Ei bine, această cetezanță, grecii au avut-o. Consulii, dragomani, secretari de consulat, simpli copisti, cavași, notabili, episcopi, preoți, oameni da confiență aleși printre Grecii cei mai fanatici, toți s'au pus pe plasarea biletelor de loterie a flotei. Această plasare nu putea cu toate astea să se facă așa de secret cum consiliul ar fi dorit-o și poporul Principatului, exasperat, vede ca o indignație crescândă, strigându-se în Bulgaria chiar în Varna, Burgas, Filipopole, Sofia, pretutindeni în fine sume destinate a echipa și a nutri bande însărcinate de a masacra populațiunile de sânge bulgar.

Să abordăm acum un alt punct de vedere. Ori de câte ori justiția bulgară a voit să urmărească pe cale corecțională supuși greci, acuzați de oare-cari crime, ea a găsit totdeauna în fața sa pe consiliul greci, cari abuzază sistematiceste de prerogativele acordate străinilor de regimul ca pitulațiunilor încă în vigoare în Bulgaria, pentru a sustrage pe culpabili de la rigoarea legilor.

Și »Le Courrier de Sophia« citează două exemple tipice: pe acel al unui falit fraudulos din Filipopole care a găsit azil la consulatul general al Greciei, a stat acolo închis timp de două luni și a fugit deghizat, și pe acel al unei institutoare italiene, care furând 750 fr. dela generalul Ivanoff, scapă din mâinile jandarmilor și se refugiază la consulatul general, unde dragomanul, care era amantul ei, o trecu drept grecoaică.

Dar iată culmea, adaogă ziarul nostru bulgar. N'a trecut încă anul de când 14 greci din Stanimaka și din câteva sate grecești din împrejurimile Filipopolului, aproape toți supuși bulgari, plecară spre

mâna și pe pușca din cuiu. Atât i-a trebuit lui Zamfir. Cu o furie neînfrântă dete la o parte pe receptor și smucind pușca din părete, amenință cu moarte pe acela care va îndrăzni să mai facă un pas. Receptorul, prefăcut în epure, nici nu și-a dat seama cât de repede a ajuns la primărie. Pentru fapta sa — »amenințare în exercitiul funcțiunei« — Zamfir fu osândit la două luni închisoare, deși jură pe cruce că arma nu fusese încărcată atunci când amenințase cu omorul.

De atunci Zamfir fu scos din rândul oamenilor cum se cade, și a trăit și trăiește ca vai de capul lui, făcând pe lopătarul pe la pescarii ruși, lipoveni sau greci.

Agentii pescăriilor ștatului îl urmăresc ca pe un »contrabandist dibaciu« și dacă n'au reușit până acum să pue mâna pe el, pricina e că bietul om nu făcuse nici-odată contrabandă.

Și în clipa asta, lopătarul deși nu se simțea întru nimic vinovat, și deși își avea toată mintea cuprinsă de chipul cum ar putea mai bine să se lipească, — nebăgat în seamă, — de vânat, totuși din când în când, întorcea capul cu grijă, să vadă dacă nu cumva e urmărit.

Deodată, pe sub norul întunecat, un

Burgas spre a se inrola în bandele grecești din Macedonia. Cu toate că aparținând familiilor celor mai sărace, ei se dedară la adevărate orgii în orașul Filipopole, în cele trei zile cari procedară plecarea lor; după ce s'au îmbătat în cărciumile rău famate și în casele de toleranță, se lăudară că pleacă spre Macedonia cu scopul de a extermina pe bulgari. Poliția nu află acest fapt decât după plecarea lor. Se verifică atunci condicele poliției din Burgas și se constată faptul compromițător pentru autoritățile consulare grecești, că călătorii, cu toate că aproape toți erau supuși bulgari, prezintaseră comisarului de poliție al portului pașapoarte liberate de consulul general al Greciei din Filipopole, afară de unul singur, care neavând timp să-și procure un asemenea pașaport din Filipopole sau pierzându-l, ceruse unul dela consulul Greciei din Burgas.

Se povestește că o conversație avu loc în această privință între d-l general Petroff ministrul afacerilor străine și d-l Zalacosta, agent diplomatic al Greciei la Sofia. D-l Zalacosta ar fi negat faptul, și la afirmarea generalului Petroff că poliția din Burgas avea numerele și datele ziselor pașapoarte, reprezentatul Greciei ar fi avut insolenta de a răspunde că aceste informațiuni nu dovedeau nimic și că prezentarea singură a acelor pașapoarte l'ar putea convinge. Nu-i venise măcar ideea să ceară o anchetă asupra acestor fapte și să promită că-și va conforma conduita rezultatului acestei anchete. Poliția bulgară n'ar fi putut opri pașapoartele decât oprind pe însăși călătorii, lucru pe care nu-l putea face, deoarece nu cunoștea atunci condițiunile în cari călătoreau acei indivizi.

Iată o infimă parte a actelor neleale și extra insolente ale reprezentanților Greciei.

Aceste fapte cunoscute, grație presei, de populația bulgară deja surescitată prin evenimentele din Macedonia, au împins-o la violențe cari par la prima vedere, ne-scuzabile persoanelor nepreventite. Pentru noi, cari cunoaștem lucrurile, ne mirăm de contrariul și în același timp suntem fericiți că represaliile nu au luat proporții mai vaste; indignarea poporului domnește mai ales printre tineret și tinerii soldați, și trebuie într'adevăr admirat spiritul de disciplină al acestor din urmă, cari n'au ezitat a-și face datoria și a executa în mod pasiv ordinele superiorilor lor contra părinților și fraților lor, a căror indignare o împărtășesc totuși față de această părodie istorică care se numește regatul Greciei.

## ȘTIRILE ZILEI.

— 4 (17) August n.

**Primarul orașului Brașov** invită cetățenii să-și ilumineze ferestrele în ajunul aniversării a 76 a nașterii Majestății Sale Monarchului nostru, adică în sara de 17 August.

**Regina României la Brașov.** Fără nici o formalitate ceremonială, regina Elisabeta a României a venit alaltăeri, Miercuri pe la ora 1½ p. m. cu automobilul la Brașov și a așteptat timp de o oră și mai bine în restaurantul gărei plecarea trenu-

când de găste, — fălfăind cu opintire ca să-și țină în aer plutirea lor greoaie, — trecu nu departe de lotca vânătorului.

Un foc răsună. Din cărdul prins de panică mare, o pasăre își curmă scurtsborul, și ea și când ar fi fost fulgerată, veni țepăpână în jos, turtind, în căderea ei de plumb, un maldăr întreg de papură tină.

Zamfir, cu liniștea unui vânător încercat, îndreptă, fără să se pripească, lotca spre partea locului unde căzuse prada. Un găscan, — aproape cât o lebedă, — înghemuit cu gâtul sub corp, plutea pe apă neliniștită care îl hițina încoace și încolo.

Cu dibăcie, ca să nu răstoarne îngusta lui lotcă, Zamfir să întinse spre pasăre, o înșfăcă de gât și cântărindu-o din mână, o aruncă ca un zîmbet de mulțumire, în fundul lotcei.

Grăbit, se puse să-și încarce arma, căci din toate unghiurile cerului isvorau par-că, în cărduri numeroase toate neamurile păsărilor de baltă, adunate aci din toată lumea. Nedumerite, sălbătăciunile dădeau târcoale în jurul vânătorului și țipând a alarmă, se îndreptau spre Dunăre, unde se stingeau deodată, după sălciele înecate într'o lumină albastră-viorie.

(Va urma).

lui accelerat. Regina a însoțit până aici pe princessa Sofia de Schönburg, logodnica principelui de Wied, nepotul reginei, care cu trenul accelerat a plecat mai departe. După plecarea trenului, regina și suita sa s'au întors cu automobilul la Sinaia.

**În memoria lui Axentie Severu.** Tinerimea universitară germană în societățile sale numite »Burschenschaft«, »Corps« etc. conform »comment«-ului lor, când voiesc să onoreze pe un membru sau oaspe, aranjează un »salamander« (Salamander reiben). Aceasta este suprema distincție, cu care se poate onora cineva de către tinerimea academică. Când se întâmplă un deces, în cercurile academice onorurile ce se dau repausatului se sintetizează prin un salamander de doliu (Trauer-Salamander. — Urmând acest obicei, tinerimea academică română din Brașov în seara de 14 August s'a întrunit la »Casa de tir«, unde a onorat memoria repausatului tata Axentie prin un salamander de doliu localizat în românește. S'au ținut adecă scurte discursuri și s'a cântat »În veți pomenirea lui«. Tot cu această ocaziune, tinerimea a luat laudabila hotărâre să poarte doliu timp de șase săptămâni. — După cum suntem informați și în alte orașe s'a luat această hotărâre de către tinerimea română.

**O lămurire.** Părintele M. Brumboiu, paroh în Tohanul-vechiu ne trimite o lămurire, cu privire la neparticiparea sa la transportarea rămășițelor pământești ale lui Axentie Severu la gara din Brașov. Părintele Brumboiu spune, că telegrama, prin care era pus în cunoștință, a primit-o d'abia Marți în 14 August la oarele 10 a. m. iar în telegramă era invitat pe »mâne« la săvârșirea ceremoniei funebre. Părintele Brumboiu zice mai departe :

»O întâmplare dureroasă a adus cu sine, că chiar în aceeași zi, adică Marți, veam pe fiul meu mai mic Coriolan mort în casă, pe care la 3 ore p. m. l'am petrecut la mormânt. Cu toate acestea, dacă telegrama era lămurită, aș fi amănat înmormântarea fiului meu pe Miercuri și am fi venit amândoi preoții, personalul ajutător și alte persoane, căci fie cu trenul de amiază fie cu trăsura am fi putut prea bine ajunge la Brașov până la oarele două.

Regret din toată inima că s'a putut întâmpla — nu din vina mea — penibilul incident, că la petrecerea vrednicului și neuitatului bărbat »Tata Axentie« nu am fost în poziție să-mi fac datoria, precum și a cauza Ilustrității Sale Domnului prepoșit Ioan M. Moldovan neplăcerea de a se vedea singur — fapt pentru care și pe această cale îi cer scuzele — la îndeplinirea serviciului funebru în Brașov și toate acestea pentru vagul cuvânt din telegramă : *mâne*.

Constatăm, că părintele Brumboiu nu poartă nici o vină la regretabilul incident. Vina o poartă trimițătorul telegramei, care nu s'a putut gândi că o telegramă dată Luni sara la oarele 7 în Brașov va sosi numai peste 15 oare în Tohanul-vechiu...

**Ziarele uigurești** publică coloane întregi despre rolul lui Axentie Severu la 1848/49. Firește articolele foilor maghiare sunt tendențioase și pline de ură. Ele reeditează datele false din »Cartea neagră«, despre incendiarea Aiudului. La acușările aceste a răspuns Axentie însuși în volumul său »Răspuns la cartea Neagră«, dar foile maghiare se cred dispensate de a lua notă de această carte, pentrucă atunci ar trebui să recunoască, că Axentie a fost nu numai un talent militar recunoscut, ci și un scriitor. Le vine mai ușor a spune, că »gloatele lui Axentie erau compuse din niște taie fugă, cari fugeau îndată ce se ivea dușmanul — iar Axentie a fost un analafab, care abia își putea scrie numele«.

Mai multă obiectivitate și loialitate, domnilor, chiar și față cu adversarii, cu deosebire în fața mormântului!

**Adunarea generală extra-ordinară a Reuniunii femeilor române din Brașov** se convoacă prin aceasta pe ziua de 16 (29) August 1906 în sala cea mare a gimnaziului român — la 3 oare p. m. *Elena Sabaduanu*, presidentă. *Ioan Lengeru*, secretar.

**Ministrul de comerț ungar** prin ordinul 54.668 după informațiile ziarului »Br. L.« a rețezat cererea agricultorilor din comitatul Brașovului de a li-se acorda înlesniri pe căile ferate, ca să poată participa la expoziția din București în grupuri de câte 10—15 persoane.

— Cu această ocaziune relevăm după un ziar din București, că guvernul ungar ar fi trimis ordine confidențiale polițiilor de graniță să facă dificultăți la liberarea biletelor de trecere cu deosebire reuniunilor de cântări române din Transilvania.

— Din Blaj încă ne vine știrea, că autoritățile refuză liberarea biletelor de identitate.

**Concertul bisericesc**, dat eri seara în spațioasa biserică ev. lut. de către directorul R. Lassel a oferit numerosului public prezent momente de înaltă plăcere și elevare sufletească. D-l R. Lassel a intrudus și încheiat bogatul program prin două compoziții pentru orgă: »Passacaglia (C-moll) de Iohan Sebastian Bach« și »Sonata (nr 1, D-moll) I Introductio (Allegro) II Postorale (Audante quasi Allegretto.) III. Finale (Alleg. molto) de Alexander Guilman«, — două creațiuni de mare valoare artistică. Executarea acestor piese prin d-l Lassel a fost admirabilă. Corul bisericesc al elevilor a cântat cu precizie și finețe două cântece bisericesti a capella și Psalmul 42 (Cum dorește cerbul de apă), o compoziție cu soli și acompaniament pe orgă a d-lui R. Lassel. D-șoara Honigberger, mult apreciată cântăreață de operă a cântat frumos și cu sentiment, »Halleluja« de F. Hummel și o arie din »Messias« de G. Fr. Händel fiind acompaniată la pian de d-l Lassel, iar d-l Inv. Chrestel, un abil violinist, a executat piesa »Sarabande (D-dur) de I. Sebastian Bach« cu acompaniament la orgă.

**Din Solnoc-Dobăca** ni se scrie: Returnându-mă dintr'un turneu de călătorie, m'am oprit puțin și în »metropola armenescă«, în Gherla, unde studiasem odinioară ca copil și voină a'mi mai reîmprospeta suvenirile din copilărie, plimbându-mă 'ncoace și 'ncolo, între altele am cercetat și cimiterul românesc, ca să văd, ce schimbări s'au mai făcut într'ansul. Cetinez diferitele inscripțiuni de pe monumentele dela morminte, m'am oprit la unul, ce se află lângă capela, în care zac osămintele lui Ioan Alexi, fostul primul episcop al Gherlei.

Privind mai de aproape am observat că monumentul, — care de altfel e din piatră simplă, — este defectuos, întrucât îi lipsește partea superioară. Cercetând inscripția de pe el, n'am aflat-o, ci pe o față am aflat ceva scris gros cu creionul din care am putut bine cetai cuvântul: *Șipotariu*.

Curios, să aflu cine a fost acel Șipotariu, am întrebat pe un cunoscut despre el, care mi-a spus, că acolo zace de fapt I. Șipotariu, care a făcut doctoratul în drept la universitatea din Viena, și care cam prin anii 1860—70 fusese jude în Gherla și un membru valoros al inteligenței române de atunci, iar la 1864—5 a fost unul din cei mai valoroși deputați români în dieta din Sibiu. Mi-a spus mai departe că deși repausatul are o multime de rudeni, dintre cari unii protopopi, preoți și profesori, totuși nu s'a aflat dintre ei nici unul, care să-i întregească baremi monumentul dela mormânt. *Calătorul*

**Reuniunea de cântări »Öszhang« din Cluj — la București.** Miercuri, în 15 August au sosit la București 50 membrii ai societății »Öszhang« din Cluj, spre a vizita expoziția. La gară excursioniștii au fost primiți de societățile »Magyar dalárda és műkedvelő kör«, »Magyar társulat dalárdája« și »Szent István király dalárda«. Parochul ungar din București Ujvari Istvan a ținut o alocuțiune, după care s'a cântat imnul național român. A răspuns Erdősi Iános. Apoi au mers cu toții la localul societății »Sz. István« unde au prânzit. Eri au vizitat expoziția.

**Confiscarea ziarelor grecești în România.** D-l Gr. Cherchez, directorul general al poștelor și telegrafelor române, fiind înștiințat că deși oficiile postale din țară și gările au fost invitate să oprească expedierea ori-ce gazete grecești, prezentate, sosite sau transitate pe la dânsese, fără deosebire de origină sau destinațiune, totuși aceste se strecoară în țară și că unele gazete grecești vin închise în altele ce sunt vechi și în altă limbă, a dat un nou ordin oficiilor postale și gărilor să oprească dela expediere ori ce gazete grecești să le verifice, să le confisce și să le înainteze direcțiunei.

**Guvernul ungar** a ridicat interzicerea ziarului »Adevărul« de a intra în Ungaria. Până acum era permisă numai ediția de dimineață a celui ziar, care poartă titlul »Dimineața«. D'acum înainte vor putea intra amândouă. Nu înțelegem însă de ce nu se permite intrarea și ziarului »Universul«?...

**Tinerimea română din Niraștau** și împrejurime invită la petrecerea de vară, ce o va da Marți, în 28 August st. n. 1906 în pavilionul hotelului »Central« din Niraștau. Inceputul la oarele 7 sara. Venitul curat este destinat pentru edificarea școlii române din localitate. Ofertele marinimoase sunt a se trimite la adresa d-lui *Alexandru Viciu* în Niraștau și se vor publica.

In Abrud d-l Z. Bărsan, după cum suntem informați, a avut succes mare și o primire foarte călduroasă. Dela Abrud arțitul nostru s'a dus la Brad, de unde a plecat apoi la Lugos.

**Boicotarea mărfurilor grecești.** In toate orașele bulgare, unde sunt prăvălii grecești, mărfurile sunt boicotate. Pressa a luat și dansa inițiativa de a boicota ori-ce anunț sau reclamă, venită de la greci și ori cât de scump ar fi plătită.

**O bancnotă falsă de 50 coroane** a fost confiscată, după cum scrie »Sieb. D. Tgbltt.« în comuna Csnădie (comit. Sibiuului). In tre alte semne, după cari se poate cunoaște falsificatul, bate la ochi, că în textul maghiar lipsesc punctele de pe litera ö.

**Necrolog.** In 15 August. n. a reposat în Cetan (Solnoc-Dobâca) tânăra preoteasă Leontina Bozga n. Török în primul an al căsătoriei și al 19-lea al etății, jeliță de neconsolabilul său soț, părinți, socrii și numeroase rude.

**Muzica orașului va cânta mâne, Sâmbătă,** la oarele 5 $\frac{1}{2}$  pe promenada de sus. In program e luată și »Roza română« cadrul de Brandner.

## Situația în Rusia.

»Agenția Westnik« comunică că noul ministru de agricultură în discursul său inaugural a declarat că este cu neputință expropriarea proprietăților private prin constrângere. Trebuințele țaranilor ar putea fi satisfăcute prin cedarea domeniilor Coroanei sau prin vânzarea voluntară pe parcele de câtră inșiși proprietarii. Ministrul speră, că societatea va ajuta guvernul în realizarea programului agrar.

— Din Kronstadt se anunță că 25 de mineri, un săpător, 2 artileriști și 48 civili au fost arestați în fort și sunt urmăriți în fața conziliului de războiu, care a început desbaterile asupra acuzării că au voit să ia din mâna autorităților fortul Constantin și fortăreața.

— Din Odesa se telegrafiază, că conziliul universității a decis să propună ministerului să admită la studiile universitare pe toți studenții evrei, cari ar cere admiterea la începutul unui nou semestru.

— Din Varșovia se anunță că la douăzeci de atentate s'au săvârșit pe strade în contra polițiștilor. Șefii poliției municipale și rurale din Vloclawzk (ținutul Varșoviei) au fost asasinați. S'au produs dizordine. S'au aruncat două bombe cari au aprins o cazarmă, s'au tras mai multe salve și sunt mai mulți răniți.

— Ziarul italian »Corriere del Sera« spune că ultimele perchiiziuni și cercetări au dovedit că la Moscva era centrul luptei contra guvernului. Poliția a descoperit o tipografie secretă, unde a confiscat un manifest revoluționar și mai multe documente. In tipografie era un singur lucrător, anume Kritow, care la vederea poliției s'a refugiat. Polițiștii l'au urmărit și au înconjurat o casă unde li se părea a se fi ascuns Kritow. Ei impușcară asupra acestei case aproape trei oare și pe când erau să înceteze, apărură în adevăr Kritow și se predete.

— »Frakfurter Zeitung« află din Petersburg, cu data de 14 August, că ministrul de finanțe a declarat, față de corespondentul acestui ziar, că ministrul căilor de comunicațiune i-a pus la dispozițiune unsprezece milioane de ruble, din cari patru vor fi întrebuințate pentru districtele bântuite de foamete și șase milioane pentru construcțiuni de drum de fier extrabugetare.

## Excursionistii bănațeni in București.

București, 16 August n.

Excursionistii bănațeni s'au intrunit Miercuri dimineața la ora 8 la școala normală a societății pentru cultura poporului român. De aci au plecat în corpore la biserica Sf. Spiridon, unde au fost primiți cu multă dragoste de câtră părintele Nicoreanu, care le-a arătat tezaurul bisericeii care cuprinde frumoase odăjdii precum și mormântul lui Scarlat Ghica.

De aci vizitatorii au trecut la biserica Domnița Balașa, unde au fost intim-pinați de protop. Bucureștilor Protopopescu cari le arăta bogățiile acestei frumoase bisericeii. După ce au vizitat frumosul parcal bisericeii, vizitatorii au trecut la palatul justiției, unde au vizitat toate secțiile.

De aci au plecat la palatul poștelor unde au fost primiți de d-l director Cerchez, care a însărcinat pe administratorul poștelor, să conducă pe vizitatori prin toate despărțămintele, precum și prin ateliere. De aci vizitatorii s'au dus la Casa de depuneri și în fine la Banca Națională unde au fost primiți cu multă amabilitate de însuși d-l director Carada.

După amiază oaspeții bănațeni fură transportați cu automobilul la palatul regal. D-l Dimitrescu a condus pe vizitatori în bibliotecă, apoi în sala tronului și în sala de ședințe.

Dela palat vizitatorii au trecut la Fondațiunea Universitară. Aici au fost primiți de d-l Dr. Hirsu prim custode al Bibliotecii. Intrați în sala de lectură d-l Dr. Putici le-a cetit inscripția de pe tabela comemorativă, care a fost ascultată cu atențiune și după terminarea cetirei puternic strigăte de »trăiască regele« au isbucnit.

D-l Dr. Hirsu a explicat apoi folosul, averea și ajutoarele ce fundațiunea oferă studentilor.

Incântați de cele văzute oaspeții s'au îndreptat spre Expoziție, unde primăria Capitalei le-a oferit un banchet de 312 tacămurii pe splendida terasă a Ospătării Expoziției.

S'a servit: Supă regală, Maioneză de Nisetură dunărean, Pui țărănesc, Fripturi jubilar, Salată macedoneană, Fructe, Brânzeturi, Tuică, Vin de Drăgășani, Vin de Nicorești, Champagne Mum, Cafea.

Primul toast a fost ridicat de d-l Al. Ciurcu, în numele primăriei capitalei. Ca Român de dincoala d-l Ciurcu a găsit accentele de deosebire calde spre a saluta și sărbătorii venirea bănațenilor. D sa a terminat închinând pentru rege în uralele entuziaste ale comensilor.

Protopopul Putici a răspuns arătând că nu vor uita bunătățile primirei ce li-se face și a băut pentru reprezentanții comunei.

D-l Buia a vorbit despre legăturile între Românii de dincolo și cei din regat.

D-l Maniu, inspector al învățământului arată meritul mare al Românilor de dincolo, cari luptă spre a păstra bunurile naționale românești și urează bănațenilor să vie și la jubileul de 50 de ani de domnie a regelui Carol.

Protopopul Gherasim Sirbu închină pentru clerul din regat.

D. Gr. Tocilescu într'o cuvintare înflăcărată stăruie asupra obirșiei latine a neamului românesc.

Protopopul Pinciu închină pentru d-ru Istrati, organizatorul minunatei Expoziții.

D-l Dr. Istrati arată că după banchetul dat veteranilor din 1877, bănațenii sunt primii Români de peste hotare pe care-i sărbătorim. Arată rostul economic și cultural al Expoziției, care reprezintă unitatea sufletească a neamului românesc. (Mari ovatii.)

Invățătorul Timuș sărbătorește pe bănațeni și le predă în mijlocul unui mare entusiasm un drapel național din partea învățătorilor rurali din regat.

Mai vorbesc protopopul Lucuță, d-l Temistocle Alexandrescu și alții după cari banchetul ia sfârșit în mijlocul unei înălțătoare însufletiri.

## Din Cluj.

Ni se trimite o corespondență despre reuniunea sodalilor. Din cauza lipsei de spațiu estragem următoarele, deși asupra acestei reuniuni informațiile noastre nu sunt tocmai favorabile.

12 Aug. a. c.

Cu permisiunea d-lui redactor vin a vă raporta decursul »adunării generale« a reuniunii sodalilor români din Cluj, care avu loc în 6 Aug. 1906, în sala școlii rom. gr. cat. din loc.

Fu ceva neobiceuit pentru noi a vedea și inteligentă și popor adunat la această adunare, care mai de mult nici că era băgată în samă. Avem însă a o mulțumi această domnului Dr. Iuliu Florian cape-lanul local, carele Duminecă dimineața după predică a vestit poporului ținerea adunării. D-l Florian s'a făcut și membru fondator împreună cu alți trei domni cari au fost de față, și mai mulți inși cari s'au înscris parte membri ajutători parte ordinari.

Dupăce președintele deschise adunarea schițând istoricul ei de 33 ani și salutând pe membrii, urmă raportul secretarului din care extragem:

Fostul nostru președinte Dr. Gr. Silasi, oarecând profesor la universitate, căruia nu i-a derogat a se pune în fruntea meseriașilor, căruia nu-i fu spre greutate a veni în mijlocul lor și a-i indemna cu vorba și fapta la muncă cinstită: în una din primele noastre adunări generale a zis că: »inteligentă este capul, clasa mijlocie inima, iar plugarii sunt picioarele fiecărui popor«.

Este însă datoria noastră a ne grupa în jurul centrului creat de noi, a pune umăr la umăr ca cu puteri unite să dovedim lumii, că inima este în adevăr centrul și focalul principal, că clasa mijlocie e de fapt cel mai însemnat factor pentru un popor.

Anul 1905 a fost durere unul dintre cei mai seci. Comitetul și a îndeplinit mandatul primit după putință și împrejurări. A ținut mai multe ședințe în cari a rezolvit afacerile curente și între altele a decis și executat retipărirea statutelor, ceeaee s'a reclamat din partea mai multor membri și cari abia se mai găseau în vreo 3—4 exemplare la câte unul dintre cei mai bătrâni membri. Am decis a cere de nou sprijinul material dela acele institute cari în trecut ne-au ajutat, dar în anul 1905 — nu știm cauza — si-au uitat de noi.

Raportăm că ucenicii și în anul acesta și-au primit ajutoarele ca în totdeauna regulat fiind ajutatori toți aceia căror li s'a votat. In anul acesta s'au eliberat 5 inși. Au primit bani de școală 36, haine de vară 41, haine de iarnă 35 ucenici plasați la diferiți măștri din Cluj...

Starea casei o va raporta d-l cassier, prezentând și socotelile încheiate cu finea lui Decembrie 1905 conform decizului luat în adunarea generală din anul 1905.

Să pornim și noi războiu în contra nepăsării ce ne coplesește; să luptăm cu tărie contra indiferentismului ce-l avem față de vechea noastră reuniune, să dăm semne de viață și sunt sigur, că izbândă mai glorioasă nu putem avea decât atunci când ne vom putea delecta în înflorirea reuniunii noastre.

Din raportul cassierului, carele urmă după acesta am auzit că fondul reuniunii nu s'a prea sporit dispunând abia de 2257 cor. 48 bani, o sumă destul de neînsemnată pentru ajungerea scopului nobil ce-l are reuniunea. Fondul elevilor nu dispune de parale căci cari cum vin, se spesează pentru susținerea elevilor plasați la diferitele meserii în Cluj.

S'au luat și decizii interesante și între altele s'a decis ca reuniunea să ceară foi și reviste, broșuri și cărți, (de la cine?) pentru a pune bază bibliotecii; s'a decis ca la înmormântări să iasă în corpore reuniunea cu steagul în frunte și altele.

Ultimul punct al programei fu demisiunea comitetului vechiu și alegerea comitetului nou.

Adunarea generală a reales comitetul întreg vechiu conform propunerii comisiunii, care comite cu câteva zile după adunare primi vot de încredere din partea acelui mare binefăcător al reuniunii care a pus de nou în curent ajutorul sistat în urma unei scrisori primite, exprimându-și totodată deplina încredere ce o are în comitetul vechiu.

Ar fi de dorit — în interesul și spre binele comun — ca să auzim cât mai curând vesti bune și aș fi foarte fericit dacă în curând v'aș putea raporta că în Cluj toți Românii sunt: una în cuget, una în

simțiri. — Sunt sigur, că atunci acele lucruri bune cari sunt parte proiectate, parte pornite, cu mult mai ușor, cu mult mai bine și sigur mult mai curând se vor putea duce în îndeplinire.

I. N. P.

## Convocare.

»Reuniunea femeilor din Bucium-Șasa«, invită pe toți membrii și binevoitorii săi la a VI-a adunare generală ordinară, ce se va ținea la 28 August. n. a. c. oarele 3 d. a. în școala poporală gr. cat. din loc cu următoarea

Ordine de zi: 1) Deschiderea adunării prin vicepresidenta reuniunii. 2) Raportul comitetului reuniunii asupra lucrărilor anului expirat și darea absolutului. 3) Prezentarea rațiociniului de pe anul trecut și a proiectului de budget pe anul viitor și alegerea unei comisiuni de 3 membri pentru cenzurarea lor. 4) Alegerea unei comisiuni de 2 membri pentru înscrierea membrilor noi și incasarea taxelor. 5) Alegerea presidentei a secretarului și bibliotecariului precum și a unui bărbat de încredere. 6) Propuneri în cadrul statutelor. 7) Alegerea unei comisiuni de 3 membri pentru verificarea protocolului adunării generale. 8) Inchiderea adunării.

Din ședința comitetului »Reuniunii femeilor din Bucium-Șasa«, ținută la 12 August 1906.

Maria David,  
v.-presidentă.

Nicolae David,  
pentru secretar.

## ULTIME SCIRI.

**Marienbad, 17 August.** Regele Eduard a plecat ieri dimineața din Cronberg și a sosit seara la Marienbad.

**Atena, 17 August.** Metropolitul de aici a oficiat un serviciu divin pentru odihna sufletelor Grecilor din Bulgaria. Eri au avut loc mari demonstrațiuni contra Bulgarilor. S'au închis în semn de doliu toate prăvăliile. Guvernul a trimis la Anchialo 3 vase, ca să ia pe refugiații pe bord.

**Salonic, 17 August.** Neliniștea populației bulgare din provincie crește din cauza temerei, că Grecii se vor răzbuna pentru mișcarea antigrecăscă din Bulgaria.

**Constantinopol, 17 August.** Stirii venite din Atena spun, că două bande grecești au trecut din nou frontiera.

**Sofia, 17 August.** Autoritățile au arestat 40 greci între cari pe episcopul și 5 preoți din Anchialo. Preotul Georgeos adunase în jurul său la Anhialo pe mai mulți inși, sfătuindu-i să dea foc bisericeii Sf. Georgehe.

**Sofia, 17 August.** Eri în mai multe orașe din provincie s'au ținut meetinguri antigrecești fără incident. Toate casele grecești erau păzite militărește. La Stanimaca și la Carnobat bisericile grecești au fost ocupate de Bulgari, Grecii au evacuat bisericile de bună voe. In vederea meetingului panbulgar de Duminecă la Filipopole s'au luat măsurile militare cele mai întinse, totuși toate familiile grecești au părăsit deja orașul și toate magazinele și stabilimentele grecești s'au închis.

**Petersburg, 17 August.** In mai toată Rusia și în special în Varșovia, s'au petrecut ieri excese sângerose. In Varșovia au fost omorâți 487 ofițeri de poliție, polițiști și soldați. In Lodz 17 polițiști au căzut morți și răniți. In Radom s'a aruncat o bombă în localul poliției. 1 polițist a fost omorât și mai mulți grav răniți. Același lucru s'a mai întâmplat și în alte părți.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

## Corsete

— cele mai bune și moderne —  
la B. Goldstein, Brașov strada Vămei 21.

# Banca Națională a României.

## Situațiune sumară.

1905		1906	
30 Iulie.		22 Iulie.	29 Iulie.
<b>A c t i v</b>			
92.374,620	166189620 Reser. metal. aur 72361086	102.226,211	102.251,086
3.018,286	26185000 " Trate anr 29890000	1.589,435	1.375,807
32.825,677	Argint și diverse monede . . . . .	53.529,807	59.305,417
24.812,731	Portofoliu Român și străin. . . . .	30.128,963	29.244,950
11.999,666	*Impr. contra efec. publice 7574000	11.999,924	11.999,924
15.153,610	" " " în cont-corent 21670950	14.801,390	14.801,390
2.930,477	Fonduri publice . . . . .	2.908,324	2.908,324
5.700,666	Efectele fondului de rezervă . . . . .	5.767,346	5.767,646
579,391	Efect. fond. de amort. imob. și mater.	603,554	603,578
199,106	Imobile . . . . .	244,895	249,192
85.621,380	Mobilier și Mașini de Imprimerie	85.267,225	85.908,825
—	Cheltuieli de Administrațiune . . . . .	10.195,000	10.113,000
—	Depozite libere . . . . .	13.773,441	11.561,300
57.235,726	" " & provizorii . . . . .	24.411,873	25.246,433
332.451,336	Compturi-corente . . . . .	357.447,388	361.336,872
—	Compturi de valori . . . . .	—	—
<b>P a s i v</b>			
12.000,000	Capital . . . . .	12.000,000	12.000,000
19.878,642	Fond de rezervă . . . . .	21.373,442	21.373,442
3.016,596	Fondul amortis. imob. și material	3.222,588	3.222,588
198.353,490	Bilete de Bancă în circulațiune . . . . .	223.535,760	226.816,620
1.560,783	Profituri și pierderi . . . . .	1.646,498	1.646,498
240,982	Dobânzi și beneficii diverse . . . . .	206,875	255,899
85.621,380	Depozite de retras . . . . .	85.267,225	85.908,825
—	" " & provizorii . . . . .	10.195,000	10.113,000
11.779,466	Compturi corente . . . . .	—	—
332.451,336	Scomptul 5% . . . . .	357.447,388	361.336,872
—	* Dobânda 5% . . . . .	—	—

### Cursul la bursa din Viena.

Din 17 August n. 1906.

Renta ung. de aur 4%	112.85
Renta de corone ung. 4%	94.80
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	84.80
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	94.50
Bonuri rurale croate-slavone . . . . .	97.—
Impr. ung. cu premii . . . . .	208.50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin . . . . .	153.75
Renta de hârtie austr. 4 1/10 . . . . .	99.55
Renta de argint austr. 4 1/10 . . . . .	99.40
Renta de aur austr. 4% . . . . .	117.45
Renta de corone austr. 4% . . . . .	99.60
Bonuri rurale ungare 3 1/2% . . . . .	89.35
Losuri din 1860 . . . . .	157.25
Acții de-ale Băncii ung. de credit 1770.—	—
Acții de-ale Băncii austr. de credit 814 —	—
Acții de-ale Băncii austro-ung. . . . .	671.—
Napoleonori . . . . .	19.07
Mărci imperiale germane . . . . .	117.25
London vista . . . . .	240.07
Paris vista . . . . .	95.25
Note italiene . . . . .	95.35

### Cursul pietei Brașov

Din 18 August n. 1906.

Bancnote rom. Cump. 18.94	Vënd. 18.98
Argint român . . . . .	18.80
Napoleonori . . . . .	19.06
Galbeni . . . . .	11.20
Mărci germane . . . . .	117.20
Lire turcesci . . . . .	21.50
Scris. fonc. Albine 5% 101.—	102
Ruble Rusesci . . . . .	2.53

### Ocazie favorabilă

#### de a cumpăra vinuri în

## „PIVNIȚA ESZTERHAZY”

De ore-ce arênda pivniței la 29 Septembrie a. c. espiră, vându cu măruntul peste stradă pentru a micșora cantitatea cea mare depoului de vinuri, următoarele vinuri de masă și specialitate, recunoscute ca foarte bune, cu preț de tot scădut, și anume: litru de

Vin de masă până acuma 36 cr. acum 32 cr.	" " " " 40 " " 36 "
" Zendriș " " 42 " " 38 "	" Bakator " " 50 " " 44 "
" " I. " " 60 " " 50 "	" Auslese " " 70 " " 60 "
" Sauvignon " " 1 fl. " 80 "	

Amatorilor de vin vechi recomand cu deosebire vinul Bakator cu 44 și 50 cr. Sauvignon este un vin din cele mai emnente vinuri cu buchet, asemenea ca tămăioasa (Muskateler), Z endriș cel mai bun vin de Ardeal pentru borviz.

Cu prețurile acestea pentru vinuri cultivate cu cea mai mare îngrijire, care numai din cauza constringerei mutărei sunt posibile, merită ca și locuitorii din părți mai depărtate ale orașului, se profite de ocazie și se cumpere din pivnița Eszterházy.

WILHELM COPONY.

### La tipografia și libtaria A. Mureșianu

se află de vëndare următoarele:  
Cărți literare apărute din ediția „Minerva” București.

- N. Petra-Petrescu. Ilie Marin, istoriograf pentru tinerime, localisată după nemțesce. 193 pag. Prețul cor. 1.50
- Vasilie Pop, „Domnița Vioreca” român. Prețul 2 cor. (plus porto ban 20)
- M. Sadoleanu. „Floarea Oflită”, roman. Prețul 2 cor. (plus porto ban 20)
- Ștefan Iosif, „Credințe.” Poezii a cor. 1.50
- Em. Gârleanu-Emilgar, „Bătrânii”, schițe din viața boerilor moldoveni 1.50
- Eugeniu Boureanu. „Povestiri din copilărie”. Prețul a cor. 1.50
- M. Eminescu, „Poesii postume”, ediție nouă, 263 pag. cu note. Prețul c. 1.50.
- N. N. Beldiceanu. „Chipuri dela Mahala” Conține 305 pag. Prețul cor. 1.50
- Ion Manolache-Holda. Fețe, portrete, schițe și nuvele, ediție I. 316 pag. Prețul Lei 1.50
- II. Chendi. „Fragmente”. Un șir de interesante articole (informațiuni literare), și sunt o continuare a volumelor „Preludii” și „Foilotone” scrise. 246 pag. Prețul . . . Lei 2.50
- Al. I. Odobescu opere complete. Vol. I. Pagini 360. Prețul Lei 1.50.
- M. Sadoveanu. Amintirile căpraru-lui Gheorghită. Pagini 280. Prețul Lei 2.
- Din operele complete a lui Ioan Creangă a apărut ediția a doua. Prețul 1 cor. 10 fil plus 20 b. porto.
- „Căluza stațiilor balneare” de Aurel Scurtu. Prețul 1 cor. 50 fil. plus 20 bani porto.

### Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Din 17 August 1906.

Măsura sau greutatea	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	fil.
1 H. L.	Grâul cel mai frumos.	12	—
"	Grâu mijlociu . . . . .	11	—
"	Grâu mai slab . . . . .	10	—
"	Grâu amestecat . . . . .	9	—
"	Săcară frumosă. . . . .	8	—
"	Săcară mijlocie. . . . .	7	40
"	Orz frumos . . . . .	8	60
"	Orz mijlociu. . . . .	8	—
"	Ovăș frumos. . . . .	7	—
"	Ovăș mijlociu . . . . .	6	60
"	Cucuruz . . . . .	10	—
"	Mălaiu (meit) . . . . .	11	—
"	Mazăre. . . . .	16	—
"	Lințe . . . . .	60	—
"	Fasole . . . . .	22	—
"	Sămânță de in . . . . .	24	—
"	Sămânță de cânepă . . . . .	20	—
"	Cartofi. . . . .	2	—
"	Măzărliche. . . . .	—	—
1 kilă	Carne de vită . . . . .	1	36
"	Carne de porc . . . . .	1	36
"	Carne de oerbec. . . . .	—	96
100 kil.	Său de vită prospăt . . . . .	40	—
"	Său de vită topit . . . . .	62	—

### De vândare 115 jugere

prețul se poate vedea la fața locului până în 21 August, la vënd. lui George Baia, în Mezö-Bänd. 2-3

### De închiriat

o locuință modernă în etagiul I, în Blumena Strada Fântânii nr. 11, în apropierea Palatului financiar și al poștei, cu chirie ieftină, dela Sant-Mihai, sau imediat. Locuința constă din 3 odăi spre stradă și una spre curte, bucătărie, coridor închis, odă de baie, closet englezesc, 2 scări de umblat, și apendicele necesare. Informații se pot lua tot acolo dela proprietarul. Este și i grajd de închiriat. 3-3.2490.

### De vânzare

casele situate în Strada Sft. Nicolae nr. 3/a, cu curte și grădină mare, mobilate sau nemobilate. 2-3.2498.

Unde se mănâncă bine și se bêu VINURI curate de Mediaș BERE de Pilsen „Urquell” prospăt dela cep în fie-care di? ? La

**Restaurantul Schwarzburg** în Brașov, Str. Spitalului nr. 20. De o cercetare numerosă se rogă

**C. R. GLIGORE CRISTEA,** conducătorul restaurantului.

## Hôtel Central

Brașov, Strada Lungă nr. 1.

Recomandă 45 camere pentru pasageri din nou mobilate dela 80 cr. în sus.

Mai departe:

**Sala cea mare,** pentru Baluri, Concerte, Banchețe, Nunți etc. montată din nou și escelent iluminată.

De asemenea:

**Elegantul Salon Restaurant** spre Strada, precum și Pivnița de Vinuri (a-la Eszterházy) atât în pivnița cât și în Restaurant pot servi cu bucătărie bună, Bere de Steinbruch și Vinuri curate de Ardeal. 48-60.2236.

## Cel mai mare magazin de haine gata pentru bărbați și dame

a lui

# N. P. Goldmann

Brașov, Tergul Inului (Palatul lui Cell) 31-33 și 28.

Fondată la 1892.

Bate orî și ce concurență în privința prețului asortimentului și gust. Confecțiunile mele se lucrăză sub supravegherea mea, modern, ca după măsură, numai din lână curată indigena, și stofe veritabile englezesci.

**Tokio Pardesiuri pentru bărbați,** potrivite pe corp din stofă englezescă cadrilată, cu póla clopot, dela 15 corone în sus.

**Costum modern pentru bărbați,** cadrilau, nou-tate, lucrat bine din Cheviot englezesc, orî Kamgarn dela 14 corone în sus.

**Costume moderne pentru copii,** cadrilate, nou-tate, cu giletcă, cu un rënd séu două de nasturi rock, zelinte pentru purtat, deschis. dela 9 c. în sus.

**1000 costume de copii,** dela 3-10 ani, din Catifea CORD lucie, séu stropită, din stofă séu Kamgarn, dela 6 corone în sus.

**Haveloc pentru bărbați,** din pěr de Cămilă, dela 12 corone în sus.

**Pelerine bărbătesci,** pentru turiști, dela 10 c. în sus

**Pardesiuri negre pentru proști,** din postav Kamgarn séu Cheviot, mare asortiment, d. 22 c. în sus.

**PALETOT (Raglan) pentru Dame,** fason scurt din stofă bună englezescă, eela 12 cor. în sus.

**Jachete moderne, pentru Dame,** (la spate pe talie ajustate, cu fâși de postav luciu, d. 12 cor.

**Jachete (Raglon) pentru copile,** din stofă engleză dela 6 cor. în sus.

**Pelerine pontru copile,** . . . dela 5 cor. în sus.

**Mantale de Dame pentru praf,** din Mohair séu Kamgarn. . . . . dela 14 cor. în sus.

Cele mai nouă modele stau la dispoziția Onor. public spre vedere.

Cu totă stima: **N. P. GOLDMANN.**